

**Nuits Valaisannes des images**  
***Livres au fil du Rhône***

**Jeudi 7 décembre 2017**

**Mise en lumière des bâtiments de St-Pierre-de-Clages et projection de photos sur le thème *Livres au fil du Rhône*.**

**Dans l'Espace Arvoisie : présentation de l'œuvre de Camille Scherrer, *Le Monde des montagnes*, Prix européen du Design, les livres géants réalisés par les élèves du CO de Leytron, « livre numérique autour de la montagne » par les élèves du Haut-Valais et du Bas-Valais.**

**Dans l'Eglise de St-Pierre : exposition *Les Traces de la vie des habitants de St-Pierre-de-Clages*, organisée et présentée par Alain Dubois.**

**En journée - balade architecturale pour les écoliers de Chamoson (le matin du 7 décembre)**

**17h30 – Contes pour enfants (dès 4 ans) dans l'église de St-Pierre-de-Clages**

**18h00 – Ouverture officielle - Devant l'espace Arvoisie**

**Interventions : Chœur Sainte Cécile de Chamoson**

- Alain Dubois
  - Claude Crittin
  - Mike Favre transmettra le message de Patrick Elsig .
- Chœur La Thérésia d'Isérables

**Dès 18h – Balade en Images – libre - dans le village soit  
visite guidée par Alain Dubois :**

**Départ Espace Arvoisie: - 2 visites par soirée  
Dès 18h30 - 19h; de 19h - 19h30**

**Traces de vie – commentées par Alain Dubois  
A l'église: - 2 visites par soirée**

**19h45 - suite à la messe - 20h45 env.**

1. La *Géographie* de Ptolémée, Médiathèque Valais – Sion  
- manuscrit numérisé – de la Bibliothèque précieuse de Supersaxo
2. *Les six âges du monde*, Archives de l'Etat du Valais  
- - manuscrit numérisé – de la Bibliothèque précieuse de Supersaxo
3. Une série de gravures : les images du Valais du 19<sup>e</sup> s. trouvées dans les livres de voyageurs.

Archives de l'Etat du Valais

4. Le son - enregistrement des phrases des écrivains sur le Valais - Lecture Antoine Pitteloud, enregistrement du son – Christian Berrut
5. Image de Pierre Imhasly – Rhône Sage - projection d'image
6. Projection du film : « *Livres au fil du Rhône – toute une histoire* »  
Alain Dubois interviewé par Sylvie Doriot Galofaro  
Réalisation : Vincent Forclaz  
Production : Edelweiss

**A visiter :**

**Atelier François Pont : gravures**

**Rectorat :** Exposition de livres anciens et Archives du Rectorat ; exposition de Gita Dévanthery

**La Pinte :** Film

***“Les 8 faces de l’Octogone est un spectacle audio-visuel situant la vénérable église médiévale de St Pierre-de-Clages dans son aspect historique, archéologique et actuel. C’est une invite à aller plus loin dans la connaissance de ce haut lieu”***

***Durée 18 min***

**Titre : les 8 faces de l’Octogone**

**Scénario : Bernard Wyder**

**Réalisation : Ceux d’En Face, Genève**

**Production : Les Amis de St Pierre-de-Clages 1991 (nom actuel de l’Association Les Amis du Village du Livre)**

**La Croix-Blanche :** Images de St-Pierre-de-Clages et de Brigue – Musée national suisse de Zürich

**La Cave Octogone :** Images de St-Pierre-de-Clages – passé – présent – Patrice Lehner  
Images de St-Pierre-de-Clages – Musée national suisse de Zürich

**18h30 – Balades architecturales**

Avec la participation de Gaëtan Cassina, historien du patrimoine, Héloïse Sierra, architecte, Carmen Ascension, guide du patrimoine et Dominique Rémondeulaz.

Départ de la balade devant l’église, toutes les demi-heures (dernier départ à 20h00)

**20h45 – Concert dans l’église de St-Pierre**

Chœurs Saint Cécile de Chamoson et La Thérésia d’Isérables

A découvrir dans le village : les œuvres de Bertrand Stofleth, Denise Eyer-Oggier, Pierre Imhasly, Tracy Lim.

**« Une forêt des écrivains »** - une œuvre lumineuse réalisée par **les écoliers de Chamoson et de St-Pierre-de-Clages**.

**Panneau photo-souvenir :**

- **Panneau photo-souvenir – « la Carte manuscrite du Valais du 1544 »**
- **Carte déposée aux Archives de l'Etat du Valais**
- **Réalisation Fondation Domus**
- **Photographie : Robert Hoffer**
- **Propriétaire Claudy Raymond**
- En 2008, Claudy Raymond, instituteur au bourg de Saillon dans le Bas-Valais, acheta sur eBay à un Français une carte manuscrite du Valais sur parchemin. Les armoiries bien visibles sur la carte montrent à l'évidence que celle-ci a été dessinée en 1544 par Johannes Stumpf (1500–1577/78). Le nombre élevé de noms de lieux et surtout la présence du réseau routier en font un document exceptionnel. Avant cette carte, Stumpf avait déjà dessiné une carte du Valais d'après la carte imprimée de la Suisse de 1538 d'Aegidius Tschudi. La carte que Stumpf publia en 1547 dans sa Chronique et dont l'original pour faire la planche d'impression existe encore est une généralisation de la carte de 1544. La carte du Valais de Sebastien Münster de 1545 repose sur les mêmes bases que la carte de Stumpf de 1544: une carte aujourd'hui disparue de Johannes Schalbetter. Au 18<sup>e</sup> siècle, la carte sur parchemin a été souvent mentionnée mais on a perdu sa trace depuis lors.

Avec la participation des bouquinistes et commerçants du village.

**Restauration sur place.**

**La manifestation, gratuite, a lieu par tous les temps.**

**Nuits Valaisannes des images**  
***Livres au fil du Rhône***

**Vendredi 8 décembre 2017**

**Mise en lumière des bâtiments de St-Pierre-de-Clages et projection de photos sur le thème *Livres au fil du Rhône*.**

**Dans l'Espace Arvoisie : présentation de l'œuvre de Camille Scherrer *Le Monde des montagnes* Prix européen du Design, les livres géants réalisés par les élèves du CO Leytron, « livre numérique autour de la montagne » par les élèves du Haut-Valais et Bas-Valais.**

**Dans l'Eglise de St-Pierre : exposition *Les Traces de la vie des habitants de St-Pierre-de-Clages*, organisée et présentée par Alain Dubois.**

**Dès 18h – Balades en Images – libre - dans le village soit  
visite guidée par Alain Dubois :**

Départ Espace Arvoisie: - 2 visites par soirée  
Dès 18h - 18h30; de 18h30 - 19h

Traces de vie – commentées par Alain Dubois  
A l'église: 19h - 20h

1. La *Géographie* de Ptolémée, Médiathèque Valais – Sion  
- manuscrit numérisé – de la Bibliothèque précieuse de Supersaxo
2. *Les six âges du monde*, Archives de l'Etat du Valais  
- manuscrit numérisé – de la Bibliothèque précieuse de Supersaxo
3. Une série de gravures (8-10) : les images du Valais du 19<sup>e</sup> s. trouvées dans les livres de voyageurs.
4. Le son- enregistrement des phrases des écrivains sur le Valais  
Lecture Antoine Pitteloud, enregistrement du son – Christian Berrut
5. Image de Pierre Imhasly – Rhône Sage - projection d'image
6. Projection du film : « *Livres au fil du Rhône – toute une histoire* »  
Alain Dubois interviewé par Sylvie Doriot Galofaro  
Réalisation : Vincent Forclaz

**A visiter :**

**Atelier François Pont : gravures**

**Rectorat :** Exposition de livres anciens et Archives du Rectorat ; exposition de Gita Dévanthery

**La Pinte** : Film

***“Les 8 faces de l’Octogone est un spectacle audio-visuel situant la vénérable église médiévale de St Pierre-de-Clages dans son aspect historique, archéologique et actuel. C’est une invite à aller plus loin dans la connaissance de ce haut lieu”***

**Durée 18 min**

**Titre** : les 8 faces de l’Octogone

**Scénario** : Bernard Wyder

**Réalisation** : Ceux d’En Face, Genève

**Production** : Les Amis de St Pierre-de-Clages 1991 (nom actuel de l’Association Les Amis du Village du Livre)

**La Croix-Blanche** : Images de St-Pierre-de-Clages et de Brigue – Musée national suisse de Zürich

**La Cave Octogone** : Images de St-Pierre-de-Clages – passé – présent – Patrice Lehner

### **18h30 – Balades architecturales**

Avec la participation de Gaëtan Cassina, historien du patrimoine, Héloïse Sierra, architecte, Carmen Ascension, guide du patrimoine et Dominique Rémondeulaz.

Départ de la balade devant l’église, toutes les demi-heures (dernier départ à 20h00)

**19h30 – Table ronde à l’Espace Arvoisie** organisée par Jean-Henry Papilloud, avec le soutien de l’Association de la Mémoire du Rhône.

### **20h45 – Concert dans l’église de St-Pierre**

Chœurs mixtes : l’Air de Rien de Dompierre et la Chante-Vièze de Troistorrents

A découvrir dans le village : les œuvres de Bertrand Stofleth, Denise Eyer-Oggier, Pierre Imhasly Tracy Lim.

**« Une forêt des écrivains »** - une œuvre lumineuse réalisé par les **écoliers de Chamoson et de St-Pierre-de-Clages**.

**Panneau photo-souvenir** :

- **Panneau photo-souvenir – « la Carte manuscrite du Valais du 1544 »**
- **Carte déposée aux Archives de l’Etat du Valais**
- **Réalisation Fondation Domus**
- **Photographie : Robert Hoffer**
- **Propriétaire Claudy Raymond**

- En 2008, Claudy Raymond, instituteur au bourg de Saillon dans le Bas-Valais, acheta sur eBay à un Français une carte manuscrite du Valais sur parchemin. Les armoiries bien visibles sur la carte montrent à l'évidence que celle-ci a été dessinée en 1544 par Johannes Stumpf (1500–1577/78). Le nombre élevé de noms de lieux et surtout la présence du réseau routier en font un document exceptionnel. Avant cette carte, Stumpf avait déjà dessiné une carte du Valais d'après la carte imprimée de la Suisse de 1538 d'Aegidius Tschudi. La carte que Stumpf publia en 1547 dans sa Chronique et dont l'original pour faire la planche d'impression existe encore est une généralisation de la carte de 1544. La carte du Valais de Sebastien Münster de 1545 repose sur les mêmes bases que la carte de Stumpf de 1544: une carte aujourd'hui disparue de Johannes Schalbetter. Au 18<sup>e</sup> siècle, la carte sur parchemin a été souvent mentionnée mais on a perdu sa trace depuis lors.

Avec la participation des bouquinistes et commerçants du village.

**Restauration sur place.**

**La manifestation, gratuite, a lieu par tous les temps.**